

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

-----oOo-----

Số/No.: 200./2022./ GUQ -HBC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 07 năm 2022

POWER OF ATTORNEY

To whom it may concern,

Pursuant to:

- Enterprise Registration Certificate No.: 0302158498 issued by the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City;
- Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Resolution of Board of Directors No.28/2022/NQ-HĐQT.HBC dated July 18, 2022 subject to appoint Mr. Le Viet Hieu to handle as Permanent Deputy CEO of the Company.
- Decision No: 613/2022/QĐ-HBC dated 23/07/2022 of the Board of Directors subject to appointment Mr. Le Viet Hieu to the position: Permanent Deputy Chief Executive Officer of the Company.

1. MANDATOR:

- Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company (hereinafter referred to as the Company "HBCG or Company")
- Business Code: 0302158498
- Representative by: **Le Viet Hai.** (Mr.) - Date of Birth: 12/11/1958
- Position: Chairman of Board of Directors – Legal representative
- Head office: 235 Vo Thi Sau Str., Vo Thi Sau Ward, Dist. 3, HCMC
- Business address: Pax Sky Building, 123 Nguyen Dinh Chieu Str, Vo Thi Sau Ward, Dist 3, HCMC

By this Power of Attorney, I've hereby undersigned, for and on behalf of HBCG, I hereby appoint:

GIẤY ỦY QUYỀN

Kính gửi: Các bên có liên quan

Căn cứ:

- Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 0302158498 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
- Căn cứ Nghị quyết số 28/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 18/7/2022 của Hội đồng quản trị về việc bổ nhiệm Ông Lê Viết Hiếu giữ chức vụ: Phó Tổng Giám đốc thường trực Công ty.
- Quyết định số: 613/2022/QĐ-HBC ngày 23/07/2022 của Hội đồng quản trị về việc bổ nhiệm Ông Lê Viết Hiếu giữ chức vụ: Phó Tổng Giám đốc thường trực Công ty

1. BÊN ỦY QUYỀN:

- Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình (Sau đây được gọi là "HBCG" hoặc Công ty")
- MSDN : 0302158498
- Đại diện bởi: Ông **LÊ VIẾT HẢI** – Sinh ngày: 12/11/1958
- Chức vụ : Chủ tịch HĐQT – Đại diện pháp luật
- Trụ sở: 235 Võ Thị Sáu, P.Võ Thị Sáu, Q.3, Tp.HCM
- Văn phòng giao dịch: Tòa Nhà Pax Sky, 123 Nguyễn Đình Chiểu, P.Võ Thị Sáu, Q.3, Tp.HCM.

Bằng giấy ủy quyền này, Tôi, ký tên dưới đây, đại diện HBCG, theo đây ủy quyền cho:

2. AUTHORIZED PARTY

- Mr. **Le Viet Hieu**
- Position: **Permanent Deputy CEO**
- Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company
- ID No.: 079092016518 issued on: 07/01/2021- By Administrative Management and Social Order Department.
- Addressed at: 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City

3. CONTENT OF AUTHORIZATION

Article 1. Scope of Authorization

Subject to above scope, Mr. **Le Viet Hieu** will be represented mandator and on behalf of Company to carry out:

- Mr. **Le Viet Hieu** is duly authorized to be representative of Company and on behalf of the Mandator party to negotiate, sign and perform contracts, documents and documentation related to the Company's business activities in accordance with the provisions of laws, the Company's Charter and Internal Regulations of Company.
- Mr. **Le Viet Hieu** is authorized to re-authorize to third party (if any) to perform a part of the work within the scope of his authorization including but not limited to one, some or all of the contracts, documents that he was authorized within the scope of authorization.
- Notwithstanding to above scope, Mr. **Le Viet Hieu** will be represented Mandator and on behalf of Company to sign the loan contracts/ its Appendix, deposit contracts/ its Appendix, payment orders, guarantees and other related transaction documents at the banks where the Company opened accounts.

Article 2. Period of Authorization

- This Power of Attorney shall remain in force from the signing date until all relevant procedures of above scope is/are completed by authorized party and/or until be revoked its premature and/or superseded by another written document.

2. BÊN ĐƯỢC ỦY QUYỀN

- Ông : **LÊ VIỆT HIẾU**
- Chức vụ : **Phó Tổng Giám đốc thường trực**
- Công ty : Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình
- CCCD số : 079092016518 cấp ngày: 07/01/2021 tại Cục Cảnh Sát QLHC về TTXH
- Địa chỉ : 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh

3. NỘI DUNG ỦY QUYỀN

Điều 1. Phạm vi ủy quyền

Trong phạm vi ủy quyền, Ông **Lê Việt Hiếu** được quyền đại diện Bên ủy quyền và nhân danh HBCG thực hiện:

- Ông **Lê Việt Hiếu** được toàn quyền nhân danh Công ty và thay mặt bên ủy quyền đàm phán, ký kết và thực hiện các hợp đồng, văn bản, tài liệu liên quan đến hoạt động kinh doanh của Công ty phù hợp với quy định của pháp luật, Điều lệ Công ty và Quy chế nội bộ về quản trị Công ty.
- Ông **Lê Việt Hiếu** được cho phép ủy quyền lại cho bên thứ 3 (nếu có) để thực hiện một phần công việc thuộc phạm vi ủy quyền của mình bao gồm nhưng không giới hạn về việc ký kết một, một số hoặc tất cả các Hợp đồng, văn bản mà mình được ủy quyền trong phạm vi được ủy quyền.
- Song song phạm vi ủy quyền trên, Ông **Lê Việt Hiếu** được quyền đại diện Bên ủy quyền và nhân danh Công ty thay mặt Chủ tài khoản ký kết các giao dịch Hợp đồng/phụ lục Hợp đồng vay vốn, hợp đồng tiền gửi/phụ lục Hợp đồng, ủy nhiệm chi, bảo lãnh và các chứng từ giao dịch khác liên quan tại các Ngân hàng mà Công ty mở tài khoản.

Điều 2. Thời hạn ủy quyền

- Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày ký và duy trì cho đến khi Bên được ủy quyền hoàn tất mọi thủ tục liên quan nêu trên và/hoặc cho đến khi được thu hồi và/hoặc thay thế bởi một văn bản khác.

- Since this Power of Attorney comes into effect, it shall replace all Power of Attorneys with the same content, same scope of previous authorization and/or previous agreement in both written and verbal terms.

4. COMMITMENT OF PARTIES

- Both Parties confirm to properly understand about the rights, the obligations, and legal consequences from scope of authorization;
- The Mandator party is fully responsible for all actions stipulated by Laws performed by the authorized person on behalf and on behalf of the Company within the scope of authorization aforesaid;
- The Mandator acknowledges that has understood its rights, obligations and legitimate interests, the legal meaning and consequences of the authorization and/or re-authorization to the third party (if any);
- The Authorized party commits to strictly comply with the content of authorization scope, to properly ensure to implementation of processes, regulations, internal rules...has been issued by the Company.

This Power of Attorney is made into 02 (two) original copies in bilingual of Vietnamese and English, each party keeps one (01) copy, with the same legality and for its execution. Should there is any discrepancy of two texts, the Vietnamese version shall prevail.

Best Regards,

Bên được ủy quyền

Specimen Signature of Authorized Person



LÊ VIẾT HIẾU

Chức vụ: PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC THƯỜNG TRỰC
Position: PERMANENT DEPUTY CEO

- Kể từ khi Giấy ủy quyền này có hiệu lực, nó sẽ thay thế toàn bộ các Giấy ủy quyền có cùng nội dung, phạm vi ủy quyền tương tự trước đây và/hoặc thỏa thuận trước đây bằng cả văn bản và lời nói.

4. CAM KẾT CỦA CÁC BÊN

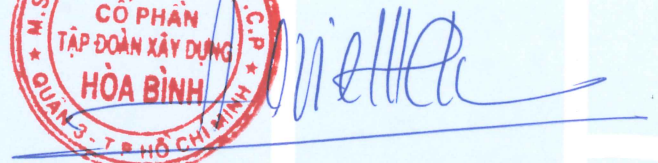
- Các Bên xác nhận đã hiểu rõ về quyền, nghĩa vụ và hậu quả pháp lý của nội dung ủy quyền.
- Bên ủy quyền hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về mọi hành vi do người được ủy quyền đại diện và nhân danh Công ty thực hiện trong phạm vi ủy quyền trên đây.
- Bên ủy quyền thừa nhận rằng đã hiểu rõ quyền, nghĩa vụ và lợi ích hợp pháp của mình, ý nghĩa và hậu quả pháp lý của việc ủy quyền và/hoặc ủy quyền lại cho bên thứ ba (nếu có).
- Bên được ủy quyền cam kết thực hiện đúng nội dung ủy quyền, đảm bảo thực hiện đúng các quy trình, quy chế, nội quy, ... đã được Công ty ban hành.

Giấy ủy quyền này được lập thành 02 (hai) bản gốc song ngữ Tiếng Việt và Tiếng Anh, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ một (01) bản. Trường hợp có sự khác biệt giữa 2 ngôn ngữ, bản Tiếng Việt sẽ ưu tiên áp dụng.

Trân trọng,

Bên ủy quyền

For and on behalf of Hoa Binh Construction
Group J.S.C



LÊ VIẾT HẢI

Chức vụ: CHỦ TỊCH HĐQT
Position: CHAIRMAN OF BOARD OF DIRECTOR